

Gaixoen Pazkoa
Pascua del Enfermo



LAGUN EGIN SUFRITZEN DUENARI
ACOMPañAR AL QUE SUFRE

Laguntza liturgikoa: Eukaristia- Subsidio litúrgico: Eucaristía

Maiatzak 22 mayo 2022

Sarrerako monizioa:

VI. Pazko igande honetan Elizak Gaixoaren Pazkoa ospatzera gonbidatzen gaitu. Ospakizun honek amaiera jartzen dio, otsailaren 11an Mundu Egunarekin hasiera eman zitzaien Gaixoaren Kanpainari. Kanpaina honen gaia “Izan zaitetz errukitsu zure Aita errukitsua den bezala” (Lk 6, 36) da eta leloa “Sufrimenduan lagundu”.

Senide asko dira gaixotasunaren aurrean nekea eta bakardadea sentitzen dutenak. Jar ditzagun guztiak gure otoitzean, bereziki ezagutzen ditugunak; eta eska dezagun, beraien gaixoak zaindu behar eta eukaristia honetan parte hartu ezin dutenen alde. Kristo berpiztuak misio eder honetarako indarra eman diezagula.

Alai eta pozez has gaitezen bada ospakizun honekin (eta harrera egin diezaiegun bertan Oliaduraren Sakramentua jasoko duten gure senideei).

Bilketa-otoitza:

Eska diezaiegun Aitari gure maitasunari mugarik jar ez diezaiegun.

Aita ona: zure izena MAITASUNA da eta zure maitasun osoa adierazi zenigun zure Semea mundura bidali zenuenean. Jesusek bere adiskideak garela esaten digu eta egizu Jesusen bitartez elkar lagundu dezagula, maitasunak izan dezala beti azkenengo hitza gugan eta doan partekatu dezagula, zuk egin zenuen bezala. Gizaldi eta gizaldietan. Amen

Irakurgaiak:

1go Irakurgaia: Apostoluen Eginetatik (15,1-2.22-29)

Erantzun Salmoa: Sal 66,2-3.5.6.8

2. Irakurgaia: Apokalipsi liburutik (21,10-14.21-23)

Ebanjelioa: San Juan 14,23-29

Monición de entrada:

En este VI domingo de Pascua la Iglesia nos invita a celebrar la Pascua del Enfermo. Una celebración que pone fin a la Campaña del enfermo, iniciada el 11 de febrero con la Jornada Mundial. El tema de esta Campaña: “Sed misericordiosos como vuestro Padre es misericordioso” (Lc 6, 36) y como lema: “Acompañar en el sufrimiento”

Hay muchos hermanos nuestros que experimentan el cansancio y la soledad ante la enfermedad. Pongamos hoy en nuestra oración a todas ellas, especialmente las que conocemos, y pidamos por los que –por tener que cuidar de sus enfermos- no pueden participar en esta Eucaristía. Que Cristo Resucitado nos impulse en esta preciosa misión. Con alegría y gozo, iniciamos esta celebración (y acogemos también en ella a los hermanos que van a recibir el Sacramento de la Unción).

Oración colecta:

Pidamos al Padre que no permita que pongamos límites ni fronteras a nuestro amor. Padre de bondad: Tu nombre es AMOR y tú nos lo has revelado en toda su profundidad cuando enviaste a tu Hijo al mundo. Por medio de Jesús, que nos llama sus amigos, haz, nuestro amor para poder ayudarnos mutuamente y que el amor tenga siempre la última palabra en nosotros y que sepamos compartirlo gratis, como tú lo hiciste. Por los siglos de los siglos. Amen

Lecturas:

1º Lectura: Hechos de los apóstoles (15,1-2.22-29)

Salmo: Sal 66,2-3.5.6.8

2º Lectura: Libro del Apocalipsis (21,10-14.21-23)

Evangelio: San Juan 14,23-29

Fededunen otoitza:

Otoitz egin diezaiogun Jainko Aitari, harengan jartzen baitugu gure konfiantza. Kristoren bitartez egiten dugu, hau da, gaixoen osasunaren bidez, ondorengo hau erantzunez:

E/Zugan sinesten dugu, Aita.

- Elizaren alde: bere ama-bokazioa onartuta, bakarrik sentitzen diren guztiak bere baitan har ditzan eta Kristoren kontsolamendua gure egin dezagun. ***Egin dezagun otoitz.***
- Gaixorik dauden gure anaia-arreben alde: minaren misterioa esperimentatuz, Kristo berpiztuaren presentzia hurbil eta indartsu senti dezaten. ***Egin dezagun otoitz.***
- Profesionalen, Osasun Pastoraltzako agenteen eta zaintzaileen alde, Kristoren indarra jaso dezaten eta guretzat lagun egiteko eredu bihur daitezen. Egin dezagun otoitz.
- Gaixoen zerbitzura lan egiten duten osasun langile guztien alde: haien dedikazioa eta entrega Aitaren aurpegi errukiorraren isla izan daitezen behar gaituenarentzat. ***Egin dezagun otoitz.***
- Gure kristau elkartearen alde, gure parrokiaren alde: kide gaixoak dituzten familien beharretatik hurbil egon dadin beti, eta eurentzat benetako harrera, laguntza eta zerbitzu etxea izan dadin. ***Egin dezagun otoitz.***

Entzun, Aita, gure otoitza eta emaguzu zure bizi-izpiritua, sufritzen duten gure senideen premiei arreta handiagoa jar diezaiegun beti, eta, beldurrik gabe, lagun egiteko konpromisoa har dezagun. Jesukristo, gure Jaunaren izenean. Amen

Oración de los Fieles:

Eleve nuestra oración a Dios Padre, en quien ponemos nuestra confianza. Lo hacemos por mediación de María, salud de los enfermos, respondiendo:

R. Padre, en Ti confiamos.

- Por la Iglesia: para que asuma su vocación maternal y así acoja en su seno a todos los que se sienten solos y hagamos presente el consuelo de Cristo. **Oremos.**

- Por nuestros hermanos enfermos: para que, experimentando el misterio del dolor, sientan también la presencia cercana y viva de Cristo. **Oremos.**

- Por los profesionales, los agentes de la Pastoral de la Salud, y todos aquellos que les atienden y cuidan, para que reciban la fuerza de Cristo y se conviertan para nosotros en un ejemplo de acompañamiento. **Oremos.**

- Por todos sanitarios que trabajan al servicio de los enfermos: para que su dedicación y entrega sea reflejo del rostro misericordioso del Padre para quien nos necesite. **Oremos.**

- Por nuestra comunidad cristiana, nuestra parroquia: para que se muestre siempre cercana a las necesidades de las familias con miembros enfermos y sea un verdadero hogar de acogida, acompañamiento y servicio para ellas. **Oremos.**

Escucha, Padre, nuestra oración y danos tu Espíritu de vida, para que nos mostremos siempre más atentos a las necesidades de nuestros hermanos que sufren y nos comprometamos, sin miedo, a acompañarlos. Por Jesucristo, nuestro Señor. Amén.

Eskaintzen inguruko otoitza:

Aita maitea: zure maitasuna giza aurpegiarekin agertu zitzaigun zure Seme Jesukristorengan.

Zure maitasunaren sakontasun osoa erakutsi zigun, eta bere bizitza eman zigun gugatik, bere lagunengatik. Bere burua gure alde ematen duen bitartean, bizitzako ogia gisa, Bera izan dadila gure elikagaia bizitzaren eta maitasunaren bidean. Jesukristo gure Jaunaren izenean eskatzen dizugu.

Jaunartzearen ondorengo otoitza:

Gure Aita eta Jainkoa: gaixoaren Pazkoa ospatu dugun eukaristia ospakizun honetan, haiekin batera, zure maitasunaren froga berri bat eman diguzu, zure Semearen Pazkoa eta haren izpiritua deskubritzeko. Jesusek indartu egin du zerbitzatzeko eta elkarri laguntzeko dugun maitasuna. Onar ezazu, Aita, gure eskerroneko ekintza, eta eragin gugan, pozez eta zerbitzatzeko jarreraz sufritzen ari den edonori Osasun pastoraletik lagundu nahi dioten pertsonak. Zure Espiritu Santuak bat egin gaitzala kristau komunitatea eraikitzeko, denok batera, eta orain eta mendeetan zure maitasunean eta alaitasunean bizitzeko

Otoitza (Gaixoen Pazkoa 2022)

"Lagundu sufrimenduan"

**Eskerrik asko zure errukiagatik. (Esker oneko otoitza)
Samaritar ona. (Lk 10, 25-37)**

Mila bideren ertzean zaurituta ikusi nauzun bakoitzean,
bat egin duzu nire zoriarekin, errukia isuriz.

Nire kexak entzunda, hurbildu eta Zure eskuekin
sendatu nauzu, eta nire saminean har nazaten
irakatsi diezu nire anaia-arrebei.

Atzerritar izateari utzi diot, pobre, gaixo eta baztertu izateari:
zoriontsu eta maitea sentitu naiz Zure maitasunaren parte izanda.

Egunero ematen dizkizut eskerrak nire bihotza
olio santuz eta ardoz sendatzen duen
baltsamo jainkotiarragatik.

Eta Zugatik, sendatzaile, hurko, lagun,
adiskide eta Zure Itxaropenaren lekuko leial
izango naiz munduan, Jauna.

Oración sobre las ofrendas:

Dios Padre amoroso: Tu amor se nos mostró con rostro humano en tu Hijo Jesucristo. Él nos mostró toda la profundidad de tu amor y del suyo propio entregando su vida por nosotros, sus amigos. Mientras se da a sí mismo por nosotros como pan de vida, que él sea nuestro alimento en el camino de la vida y del amor. Te lo pedimos por Jesucristo nuestro Señor.

Oración después de la comunión:

Dios y Padre nuestro: en esta celebración eucarística donde hemos celebrado la Pascua del Enfermo, junto a ellos, nos has dado una nueva prueba de tu amor, para descubrir la Pascua de tu Hijo y a su espíritu. Jesús ha fortalecido nuestro amor de servicio y ayuda mutua en especial hacia ellos. Acepta, Padre, nuestra acción de gracias y suscitando en nosotros, personas que quieran acompañar desde la Pastoral de la Salud a toda persona que sufre con alegría y actitud de servicio. Que tu Santo Espíritu nos una para construir comunidad cristiana, todos juntos y vivir en tu amor y alegría ahora y por los siglos de los siglos.

Oración (Pascua del Enfermo 2022)

"Acompañar en el sufrimiento"

Gracias por Tu Compasión. (Oración de acción de Gracias) Buen Samaritano. (Lc 10, 25-37)

Siempre que me viste herido al borde de mil caminos,
compartiste mi destino derramando compasión.

Te acercaste en mi lamento, me curaste con Tus manos
y enseñaste a mis hermanos a acogerme en mi dolor.

Dejé de ser forastero, pobre, enfermo, abandonado:
me sentí feliz y amado por ser parte de Tu Amor.

Te doy gracias cada día por el bálsamo divino
que de santos óleo y vino restaura mi corazón.

Y por Ti seré en el mundo sanador, prójimo, amigo,
compañero y fiel testigo de Tu Esperanza, Señor.

Kanpainaren funtsezko ildoak

Aurtengo kanpainaren gaia: **“Sufrimenduan lagundu”**, Bibliako **“Izan zaitezte errukitsuak, zuen Aita errukitsua den bezala”** (Lk 6, 36) leloarekin. Hogeita hamargarren Jardunaldi honetarako mezuan, honako hau esaten digu Frantzisko Aita Santuak: “Nola ez gogoratu, gai horri dagokionez, pandemia-garai honetan zainketa intentsiboetako unitate baten bakardadean, beren maiteengandik eta lurreko bizitzako pertsona garrantzitsuenengandik urrun, osasun-agente eskuzabalek artatuta beren bizitzako azken etapa bizi izan duten gaixo ugariak. Gure anaia-arreben sufrimendua “Jainkoaren karitatearen lekuko izateko dei urgentea bihurtzen da, eta kontsolazioaren olio eta itxaropenaren ardoa isurtzen dituzte gaixoen zaurien gainean, Jesusen ereduari jarraituz, Aitaren errukiari”, haiei euren sufrimenduan laguntzeko.

Kanpaina honetan, itxaropen-eramaile izan nahi dugu gaixotasunagatik sufritzen dutenentzat, gaixoak zaintzen dituztenak eta sufrimendu handia eragiten duten gaixotasun ez hain “agerikoak” dituztenak ahaztu gabe: gaixotasun mentala duten pertsonak (depresioa gero eta ohikoagoa da, eta gero eta adin txikiagoetan, suizidioa da bigarren heriotza-kausa gazteen artean), gaixotasun neurodegeneratiboak (ELA, Alzheimerra...), edo “gaixotasun arraroak” izenekoak (baliabide gutxiago bideratzen dira horietara eta baztertuago daude).

1. “Hogeita hamar urte hauetan, gero eta gehiago aintzatetsi da osasun pastoraltzak egiten duen ezinbesteko zerbitzua. Behartsuek —eta gaixoak behartsuak dira osasunean— pairatzen duten diskriminaziorik okerrera arreta espiritualaren falta bada, ezin ditugu utzi Jainkoaren hurbiltasunik, bedeinkaziorik, Hitzik, sakramentuen ospakizunik eta fedean hazteko eta heltzeko bide baten proposamenik gabe” (Frantzisko Aita Santuaren mezua Gaixoen 2022ko Jardunaldirako).
2. Sufritzen duen gizakiarengan bizitza, zentzua eta balioa dagoela deskubritzen lagundu behar da. Gaixotasunak krisi larria dakar beti, eta sufritzen duen bihotzaren barru-barrutik sortzen diren bizi-galderak planteatzen dizkigu. Beraz, itxaropena emateko prest egon beharra dago, baina ez edozein itxaropen, “itxaropen fidagarri bat baizik, itxaropen horri esker gure orainari aurre egin ahal izateko: oraina, nahiz eta orainaldi neketsua izan, bizi eta onar daiteke helmuga baterantz eramaten badu, helmuga horretaz ziur egon bagaitzke eta helmuga hori bidearen ahalegina justifikatzeko bezain handia bada (Benedikto XVI.a, *Spes Salvi* entziklika, 1).
3. Kontzilioak esaten digun bezala, sufrimenduaren zientzia kristaua da sufrimenduaren misterioari erantzuteko eta gaixo dagoenari engainurik gabeko lasaitasun bat emateko gai den egia bakarra: gorputzaren osasuna ematea ez dago gure esku, ezta zuen min fisikoen gutxitzea ere. Baina badugu zerbait sakonagoa eta ederragoa zuei eskaintzeko. Kristok ez zuen sufrimendua ezabatu eta ez digu bere misterioa erabat argitu nahi izan: Hark bere gain hartu zuen, eta nahikoa da hori, guk bere balio guztia uler dezagun (ik. Vatikanoko II. Kontzilioa, Pobre, gaixo eta sufritzen ari diren guztientzako mezua, 1965eko abenduaren 8a)”.

Líneas fundamentales de la Campaña

El tema de la Campaña de este año: **“Acompañar en el sufrimiento”**, con el lema bíblico **“Sed misericordiosos como vuestro Padre es misericordioso”** (Lc 6, 36). En su Mensaje para esta trigésima Jornada, el Papa Francisco nos dice “cómo no recordar, a este respecto, a los numerosos enfermos que, durante este tiempo de pandemia, han vivido en la soledad de una unidad de cuidados intensivos la última etapa de su existencia atendidos, sin lugar a dudas, por agentes sanitarios generosos, pero lejos de sus seres queridos y de las personas más importantes de su vida terrenal”. El sufrimiento de nuestros hermanos se convierte en una urgente llamada a ser “testigos de la caridad de Dios que derramen sobre las heridas de los enfermos el aceite de la consolación y el vino de la esperanza, siguiendo el ejemplo de Jesús, misericordia del Padre” y así acompañarlos en su sufrimiento.

Pretendemos que en esta Campaña seamos portadores de esperanza a cuantos sufren por la enfermedad, sin olvidarnos de cuantos cuidan a los enfermos y de aquellos que padecen enfermedades menos “visualizadas” que provocan un sufrimiento grande: las personas con enfermedad mental (la depresión es cada vez más frecuente y en edades más bajas, el suicidio como segunda causa de muerte en los jóvenes), neurodegenerativas (ELA, Alzheimer...) o las denominadas “enfermedades raras” (para las que se destinan menos recursos y padecen un mayor abandono).

1. “A lo largo de estos treinta años el servicio indispensable que realiza la pastoral de la salud se ha reconocido cada vez más. Si la peor discriminación que padecen los pobres —y los enfermos son pobres en salud— es la falta de atención espiritual, no podemos dejar de ofrecerles la cercanía de Dios, su bendición, su Palabra, la celebración de los sacramentos y la propuesta de un camino de crecimiento y maduración en la fe” (Mensaje del Papa Francisco para la Jornada del Enfermo 2022).

2. Hay que ayudar a descubrir que hay vida, sentido y valor en el hombre que sufre. La enfermedad supone siempre una grave crisis y nos plantea interrogantes vitales que surgen desde lo más íntimo del corazón que sufre. Se hace, entonces, necesario estar preparados para aportar esperanza; pero no una esperanza cualquiera, sino una esperanza “fiable, gracias a la cual podemos afrontar nuestro presente: el presente, aunque sea un presente fatigoso, se puede vivir y aceptar si lleva hacia una meta, si podemos estar seguros de esta meta y si esta meta es tan grande que justifique el esfuerzo del camino” (Benedicto XVI. Encíclicas “Spes Salvi, 1).

3. La ciencia cristiana del sufrimiento, como nos dice el Concilio, es la única verdad capaz de responder al misterio del sufrimiento y de dar a quien está enfermo un alivio sin engaño: No está en nuestro poder el concederles la salud corporal, ni tampoco la disminución de vuestros dolores físico. Pero tenemos una cosa más profunda y preciosa que ofrecerles. Cristo no suprimió el sufrimiento y tampoco ha querido desvelarnos enteramente su misterio: Él lo tomó sobre sí, y eso es bastante para que nosotros comprendamos todo su valor (cf. Concilio Vaticano II, Mensaje a los pobres, a los enfermos y a todos los que sufren, 8 de diciembre de 1965)”.

4. “Gizakia sendatzen duena ez da sufrimendua saihestea eta minaren aurrean ihes egitea, baizik eta nahigabea onartu, bertan heldu eta Kristoren batasunaren bidez zentzu bat aurkitzeko gaitasuna, maitasun infinituaz sufritu baitu” (Benedikto XVI.a, *Spe salvi* entziklika, 37).
5. Zaintza teknikoa ez da nahikoa. Maitasunak gehiago eskatzen du. “Gaur egun, alde batetik, arlo tekniko-zientifikoan egindako aurrerapenak direla eta, gaixoa fisikoki sendatzeko gaitasuna handitzen den arren, bestetik, badirudi ahuldu egiten dela sufritzen ari den pertsona *artatzeko* gaitasuna, osorik eta berdingabe gisa hartuta” (Benedikto XVI.a, Osasun Pastoraltzarako Kontseilu Pontifikalaren XXVII. Nazioarteko Konferentziako partaideentzako hitzaldia, 2012/XI/17).

4. “Lo que cura al hombre no es esquivar el sufrimiento y huir ante el dolor, sino la capacidad de aceptar la tribulación, madurar en ella y encontrar en ella un sentido mediante la unión con Cristo, que ha sufrido con amor infinito” (Benedicto XVI, Encíclica *Spe salvi*, 37).

5. No basta el cuidado técnico. El amor pide más. “Hoy, aunque, por un lado, con motivo de los progresos en el campo técnico-científico, aumenta la capacidad de curar físicamente al enfermo, por otro lado, parece debilitarse la capacidad de atender a la persona que sufre, considerada en su totalidad y unicidad” (Benedicto XVI, Discurso a participantes de las XXVII Conferencia Internacional del Consejo Pontificio para la Pastoral de la Salud, 17-XI-2012).



Donostiako
Elizbarrutia
Diócesis de
San Sebastián